

Ulkotapahtumapaikkojen käytösäännöt

1. Paikalla saa olla yhtäaikaaisesti max 200 henkilöä.
2. Tapahtumien tulee olla maksuttomia ja kaikille avoimia.
3. Melutason tulee olla kohtuullista. Informoi lähistön asukkaita ja toimijoita mahdollisesta häiriöstä.
4. Tapahtuman yhteydessä saa myydä tuotteita, ruokaa tai juomaa. Alkoholin myynti ei ole sallittu.
5. Avotulen teko tai tuliesitykset eivät ole sallittuja.
6. Kulkureittejä tai pelastusteitä ei saa tukkia.
7. Roskat tulee siivota pois niille tarkoitettuihin astioihin.
8. Pysäköinti on sallittu vain virallisilla pysäköintipaikoilla.
9. Alueen nurmea, puita tai istutuksia ei saa vahingoittaa.
10. Tilaisuudesta ei saa aiheutua vaaraa ihmisille, ympäristölle tai omaisuudelle.
11. Varmista, että irtorakennelmat, kuten teltat, ovat turvallisia ja viedään pois tapahtuman päätyttyä.
12. Noudata varaamaasi tapahtuma-aikaa. Rakentaminen ja purkaminen sisältyvät varattuun aikaan.
13. Noudata järjestyslakia.
14. Tapahtumien tulee olla Helsingin arvojen mukaisia.
15. Vastuu tilaisuudesta on aina tapahtuman järjestäjällä.

Terms and conditions for outdoor venues

1. The venue may be attended by a maximum of 200 people at a time.
2. Events must be free of charge and open to everyone.
3. The noise level must remain reasonable. Inform local residents and operators of possible disturbances.
4. The selling of products in a small-scale is allowed. The sale of alcohol is prohibited.
5. Making open fires and fire-based performances are prohibited.
6. Access ways and rescue paths must remain unobstructed.
7. Litter must be cleared away and placed in appropriate waste bins.
8. Parking is only allowed in official parking spaces.
9. The area's lawn, trees or plants must not be damaged.
10. The event must not endanger people, the environment or property.
11. Make sure that any temporary structures, such as tents, are safe and removed after the end of the event.
12. Adhere to the event times defined in your reservation. Setting up and dismantling are included in the reserved time.
13. Comply with the Public Order Act.
14. Events must reflect the values of Helsinki.
15. The event organiser is always responsible for the event.

Användarreglerna för evenemangsplatser utomhus

1. Det får samtidigt finnas högst 200 personer på platsen.
2. Evenemangen ska vara avgiftsfria och öppna för alla.
3. Bullernivån ska hållas rimlig. Informera invånarna och aktörerna i närheten om eventuella störningar.
4. Småskalig försäljning vid evenemang är tillåtet. Alkoholförsäljning är inte tillåtet.
5. Det förbjudet att göra upp öppen eld eller ordna eldshower.
6. Passager eller räddningsvägar får inte spärras.
7. Avfall och skräp ska läggas i anvisade kärl.
8. Parkering är tillåten endast på officiella parkeringsplatser.
9. Det är förbjudet att skada gräsmattan, träden eller planteringarna i området.
10. Evenemanget får inte medföra fara för människor, miljön eller egendomen.
11. Säkerställ att lösa konstruktioner, såsom tält, är säkra att använda och att de förs bort efter avslutat evenemang.
12. Iaktta evenemangstiden som du bokat. Tiden för att montera och ta ned konstruktioner ingår i den bokade tiden.
13. Iaktta ordningslagen.
14. Evenemangen ska stämma överens med Helsingfors värden.
15. Evenemangsarrangörerna bär alltid ansvaret för evenemanget.